愈煮愈生猛的魚

「熱水魚」在中國雲南的羅次縣溫泉鄉中也有，牠們硬硬硬生活在高溫達攝氏四十七—四十九度的熱水中。和萊普所遇到的完全一樣。

據研究，雲南羅次縣的熱水魚的歷史并不太久。據說是在清光緒七年（公元一八八一年），這裏鬧過一次水災。本來生活在冷水中的魚隨着洪水流進了溫泉，當然，在開始時，大多數都被溫泉中熱的水燙死了，畢竟有一小部分生存下來并逐漸適應了新的環境，并繁衍後代，成爲世界稀有的「熱水魚」之一中國雲南熱水魚，現在也不能冷水中生存。

（續昨完）

離・別・歡・宴・

洪先生一家人和同居從來就沒有半點好感，多年來不止一次的爭吵，簡直在水火不相容的程度；而洪先生一家人所以跟同居合不來的最大原因，當然是由於洪先生特別粗野，洪太太嘵舌且愛搬弄是非，他們的孩子又自恃環境較好，便以倨傲的態度欺侮別的孩子。總之，同居對洪先生一家人不僅討厭，且還有幾分畏懼，事無大小，常在盡力避免和他們接觸，一有磨擦，往往小題大事，幾天都吵鬧不完。同居認爲找生活比吵鬧重要得多，因此對洪先生一家人常懷敬鬼神而遠之的心情，一層樓裏面造成了兩個小圈子，彼此在作出了默然的敵對態度。

洪先生搬家了，消息傳出，同居心中高興。大家早就肯定洪先生一家是最難相處的人，只有他們搬了出去，才有安寧的日子，所以，洪先生一家能夠搬走，對同居不啻解除了一個最大的精神負擔。

決定搬家的前夕，洪先生忽以無比溫和、敦厚、熱誠的態度對同居說：「我們明早就要搬走了，我們和大家過去雖然有許多芥蒂，但畢竟有過多年同居的關係，到了大家分開之後，總會懷念彼此之間不可掩沒的好處。我們必須承認過去多年同居之間的是非大部份係由我們所引起，現在要和大家分離了，才深深地明白我們的錯誤最大，我不希望過去的嫌隙會馬上忘掉，

（未完）

馬尼灘上

冬菇大如帽

中國的黃河，當流到青川交界的索藏寺，忽然調轉頭來，而馬尼灘這片富饒的草地，就緊靠在這段黃河的身邊。

這裏河水十分清澈，寬約八十米，水裏的魚極多，很容易釣到，尤其到傍晚時分，玫瑰色的河面上，會響起頻頻的魚躍之聲，擊碎了河水的平靜。河畔棲息着各種水禽，尤以斑頭雁最多，春夏間，天鵝也來此作客。

我們在這裏旅行的時候，見草地上到處是白花花和黃橙橙的顏色，原來這是冬菇，最大的竟如人的帽子，它們形狀也各有不同，有的像一個個嬌嫩的拳頭，有的則像一把把撐開的雨傘。有一次我們打到一只野兎，釣了幾條魚，和冬菇一起燉吃，眞是其味無窮。

喜馬拉雅山的兀鷲和雪山，是青藏高原的兩大標志。兀鷲體高一米多，兩翅展開時達二米有餘，體重近三十斤。牠是世界上最大的鳥類之一，又是世界上飛得最高的一種鳥類，有人曾見牠在海拔八千米的高空盤旋。我們在馬尼灘的山坡上，看見一百多只的兀鷲羣，遠看酷似一羣羊。牠們飛起來，天空像升起一層烏雲，在草地上投下好大一片陰影。

綜合版

歡迎投稿

本版歡迎各種奇妙趣聞短篇及讀者來函詢問音樂、醫藥衛生等問題。—編者—

眉豆保鯉魚消腫

通常人食鯉魚，總係以薑葱鬱鯉居多，但除此之外，亦有極多有關鯉魚之食譜，我今要說者乃爲眉豆煲鯉魚，春天有許多人會患水腫，面浮浮，所謂腫唔係肥者，亦有四肢浮腫，對此，用眉豆來煲鯉魚乃是對症的藥之一味肉食補品也，眉豆最消脚氣，許多人部知，凡脚氣必會脚腫，但如果多食眉豆便不同，可以使脚腫叫消腫于無形，鯉魚所含營養成份爲魚類中少有之豐富，可以用來作用利尿，消水腫之中藥，故用眉豆來煲鯉魚，則消上加消，功效變了雙料，便奏效愈加快捷，一位老叔父，每到春天，便會腫起來，翻然不斷的吃藥，但亦無法能即收效，乃對之介紹以眉豆煲鯉魚來食，彼一連食了三次，面部之浮腫已經消了，有一位青年人，亦係雙脚極腫大，亦用此法，但彼青年人不喜食魚，結果一味煲眉豆食，居然又食好，更有奇者，有一位太太，她不喜食眉豆，將所有豆類亦不食，謂食後胸隔不消暢，乃勸其試試以蒜頭炆鯉魚來食，此一位太太食而甘之，結果其所患浮腫病亦得以消除，故認定此一味眉豆，與一味鯉魚交一樣功效同食固佳，不同食而單食亦一樣有效。

訃告

不孝漢才漢昆等奉侍無狀禍延先考諱仲瑤字國彰楊公府君痛於民國五十三年十一月三十日午後四時壽終於雲埠醫院積閏享壽七十有七歲不孝漢昆等謹侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於十二月五日星期六上午十時在片辰時及佐治街角天主教禮堂舉行喪禮安葬於科市朗墓園忝屬

宗姻世誼哀此訃
友黨

聞

未亡人 鄭氏周氏泣淚稽首
孤子 漢才漢昆泣血稽顙
女 漢英適何門漢珍
漢群漢環泣血稽首
媳婦 胡氏李氏泣淚稽首
男孫 作强作宏作賓作標
作坦作賢泣血稽首
女孫 耀容耀彩耀勤泣淚稽首
期服兄 佩基拭淚鞠躬
孝弟 佩彰佩錦泣淚稽首
弟婦 李氏拭淚稽首
外孫 何超羣拔淚稽首
司書侄 漢元拭淚頓首
司書侄婦 李氏拭淚稽首
女婿 何北林拭淚頓首
治喪處 3273 Nanaimo St, Vancouver, B.C.

◎哀謝

先考炳昭黃公府君棄養經於昨月廿七日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行出喪禮荷蒙宗親戚友惠贈花圈賻儀及親臨執紼素車隨送隆情高誼歿存均感肅此哀謝

棘人 兆坤兆臻 孫 振業泣謝
厚惠芳名 恕不臚列

沙省餐館連用具出賣

有來去水溝。天然地氣。生意約三萬元。以一萬六千元出賣。與後列洽商。
Ann's Coffee Shop, Quill Lake, Sask.

◇當近埠鄭忠梅啓事

忠梅一介工人。無才無德。以往蒙各僑胞錯愛。濫竽社團席位。幸獲天佑。並荷海涵。未敢隕越。竊以自慰。但是自問。毫無建樹。極爲慚愧。茲者。又一年矣。愚齒加長。老期倦勤。私務繁多。自顧不暇。是以對於明年僑界各團体選舉職員。千祈勿提我名。請另舉賢能。甄拔奇士。出任社團事務。俾大加發展。福利僑胞。使我得以休養。欣賞偉績。仔看德政。以慰老懷。若不然者。敬謝不敏。恕不就職。特早聲明。統維諒鑒。

◇什貨店連實業出賣

M & B Grocery。有睡房客廳廚房浴室。實業連生意。取價四萬元。
電話：HE 3-9048 洽商。

◇亞省市打餐館出賣

本餐館生意向來興旺。樓上有四住房。地氣來去水。冷暖氣俱全。現因股伴欠健。是故忍痛出讓。如有僑胞欲營斯業者。請來函商或面議均可。
STAR CAFE, OYEN, ALTA.

◇洋汝比區住宅出賣

時代化四房間住宅。全部土庫。自動煤汽爐。位於洋汝比區 6089-9th Ave, 接納現欵或銀期。請與
Joe Roseware, YU 7-1001, P. C.
Gibbens Co. Ltd. MU 3-1742

◇經營良機

旅店舖位汽車油站招租。位於本省東方中部。（East Kootenay）小鎮。明年元月一日。可以接管。大公司物業。工人購物由粮銀扣除。約有八千元存貨由租賃者購買。銀期可相就。營業做足十二個月。與後列洽商。A. J. Quinn, Crestbrook Timber Ltd. Box 460 Granbrook, B. C. 電話 426-2265

◎哀謝

先考桂棠陳公府君，不幸於十一月廿一日病終於雲埠中央醫院，不孝等遠居澳門，荷蒙雲衢寄處全人代爲辦理喪事，於同月廿八日假座格靈威殯儀館舉行出喪安葬於海景墳場。蒙各宗親戚友，惠贈花圈賻儀及親臨執紼，素車隨送，隆情高誼，歿存均感，肅此哀謝。

哀孤子 陳正頓首
厚惠芳名 恕不稱呼
崇義總會鼎金四百元 花圈 素車
雲衢寄處 花圈 素車
簡和 簡永結 簡建平 簡慧芳 簡建業 簡耀佳 簡華新 簡偉文 林慶偉
林帝遠 林乃堯 麥金 麥開友 黃壁俠 梁開 梁波 梁錦桃 梁世權 梁由 梁當 梁天彩 梁箏 梁邦 梁周
梁慶忠 陳信和 陳志英 陳信津 陳華初 甘榮佳 周炳傑 鄭昭
（以上花圈素車賻儀）

宜聘外埠西口什工數名

月薪由二百四十元至三百元包食宿有意者請移步到片打街七十四號面議
宋厚西白

◎鄭集聲謝啓

本弟因年紀老邁。血氣衰弱。昨以身體不適。遵醫入聖約瑟醫院調治。在院期間。荷蒙中國洪門民治黨。達權社。南平別墅等團體常派代表。暨戚友親朋。時來慰問。並贈以生花菓品香烟等。精神寄之愉快。病魔寄之逃遁。現已平安出院。但遵醫囑。在寓休養。未能一一登門叩謝。謹登數言。以表寸心。並候各位康健！

◎哀謝

義兄麥瑞乾叔父廣東台山神黃墟沙坦村人不幸於中華民國五十三年十一月十日晨早病終於片市阻珠醫院積閏享壽九十有七歲其家屬遠居祖國未克親視含殮由片市阻珠民治黨達權社料理喪事經於十一月十三日在片市阻珠打西文殯儀館舉行祭奠扶柩歸土安葬片市阻珠項塲。昭蒙宗親戚友及洪門黨社昆仲惠賜花圈并親臨執紼素車隨行厚誼隆情歿存均感謹此代謝

片市阻珠民治黨達權社全啓
惠賜芳名 恕不稱呼
片市阻珠民治黨 片市阻珠達權社 至德堂 曾傳學合家 聶龍浦合家 周宋袁克 周道炳合家 周炳怡 周明威
周家冕合家 林有 陳連光 陳禮 周瑞典合家（以上素車）
片市阻珠民治黨 片市阻珠達權社 片市阻珠國民黨分部 片城至德堂 周百文 周道專 黃維 劉標 紫燈籠殯館
周道炳合家 曾傳學合家 萬利俱樂部
倉島信雄 李侵 黃良 周活元 周永均 周錦灼 周明威 周金洪合家 周炳怡 余碧山 蓮花餐館 聶龍浦合家
聶偉 吳耀 林章 方勝 吳克香 周任楨 黃清 沈煥昭 黃寬 馮彬 袁克 曾德 曾棟生合家 伍仕培 劉洪新 梁榮安 余秀森 黃顯 周克 林權 李進 松柏 羅德溢 胡添 周東成 馬緝 周瑞瑛 梁永 周家樹 周紹喜 周雍文 黃昂昌合家 陳民富合家 陳光 安利俱樂部 高啓元
周任楨（以上花圈）
如有錯漏 希請指正

◎哀謝

先妣黃門馬氏安人不幸於十一月廿五日在醫院病逝經於同月卅日在暗市黨行喪禮出殯歸土荷蒙團體宗親戚友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

杖期夫 黃國祥鞠躬
哀子 黃仲民頓首
哀女 黃競新謹泣
恕不備載

爲市民與及進步着想

選參

請

奧斯比利

你們

理想的

市長

你投選奧斯比利一票

乃是積極性的票

爲贊助建築大廣堂適合滑冰球比賽，懇親會與工展會之用。
爲贊助建築海底隧道達北雲高華。
爲贊助建造廉租房屋爲老前輩市民居住。
爲贊助主張對學生，領養老金者與殘廢者享受特別巴士車費。
爲贊助五年計劃與廿五年主要大計劃。

與奮鬥性的票

反對斷送任何價值一百五十萬元的地皮與東方賽本家。
反對任何直通道路有毀壞市且利公園及西區的天然美景。
反對再有任何耗費金錢用以改造如百萬富翁式的市府辦公室。
反對任何增加巴士費。
反對徵收旅店或旅舍的房間床位稅項。

十二月九日

爲市政積極活動請選

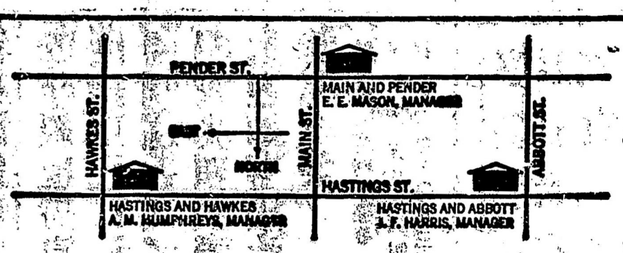
ALSBURY, A. T. ×

代東

本支社謹訂於民國五十三年十二月五日（星期六）午后一時舉行成立第吉週年紀念典禮並設茶會五時假座燈籠酒家歡宴統請
全加各級洪門機關叔父昆仲嬸姆姊妹屆時賁臨指示禮儀易勝榮幸

Dart Coon Club, 104 Kingsway St, Port Alberni, B. C.

林亞汝板 達權支社 全人 敬約



如君等需要銀行
給予便利及小心之服務

加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在片打街夾緬街，喜市定夾鶴街，喜市定夾亞弼街，請與各分行經理商談，彼將極樂意與君等討論任何欵項問題，彼能協助君等滙欵往香港，開設儲蓄及商業存欵，租賃保險箱及借欵。

如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。

加拿大帝國商業銀行

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
THE BANK THAT BUILDS
Over 1260 branches to serve you

新華銀行

SIN HUA TRUST, SAVINGS & COMMERCIAL BANK, LTD.
(INCORPORATED IN CHINA)
17 QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG
（一九一四年創立）

★ 是全中國最早的儲蓄銀行
★★ 是香港外滙授權銀行
★ 是香港票據直接交換銀行

經營一切銀行業務

設有：華僑服務部

接受僑胞委託◈代爲解決問題

滙款——全國各地城鎮鄉村均可直接通滙
函託即滙 快捷妥當

存款——定期、活期、定活兩便存欵、
零存整取、買樓儲蓄、獎學金儲蓄、
支票往來、通信存欵、
利息優厚 負責守密
簡章備閱 函索即寄

經租——代管物業、代收租項、代繳地稅等

信託——代爲買賣樓宇、代介紹子女入學、
協助回國探親、遊覽等、

歡迎委託 竭誠服務 歡迎函詢 有問必答

香港分行：香港皇后大道中十七號
深水埗辦事處：九龍偏歌道800號 荔枝角辦事處：九龍荔枝角道275號 紅磡辦事處：九龍紅磡明街19號
土瓜灣辦事處：九龍比帝街4號 荃灣辦事處：荃灣荃安街120號
Cable Address: "SINHUABANK" Hong Kong